

# ZÁKLADNÍ CENY PŘEKLADATELSKÝCH PRACÍ

## ANGLIČTINA, NĚMČINA

	zdrojové slovo (Kč)	NS* cílového textu (Kč)
<b>PŘEKLADY BEZ OVĚŘENÍ</b>		
překlad v běžném termínu	<b>0,90 až 1,70</b>	<b>260,- až 360,-</b>
překlad v běžném termínu z cizího do cizího jazyka	<b>1,50 až 1,85</b>	<b>320,- až 380,-</b>
expresní příplatek	<b>+ 0,45</b>	<b>+ 100,-</b>
<b>PŘEKLADY S OVĚŘENÍM</b>		
ověření překladu (připočte se k ceně překladu)	<b>90 až 100,-/str.</b>	<b>90 až 100,-/str.</b>
<b>DALŠÍ SLUŽBY</b>		
korektury textu, grafické práce, úprava zdrojového kódu		<b>100,-/15 min</b>
kopírování, skenování a tisk formátu A4	1 strana	<b>3,-</b>
samostatné zaslání faktury poštou		<b>35,-</b>
poštovné v CZ (doporučeně / dobírkou)		<b>75,- / 120,-</b>
<b>doručování úředních překladů v Brně</b>	vyzvednutí (doručení) dokumentů	<b>150,-</b>
	zajištění notářských kopií listin	<b>150,-</b>
	kompletní doručovací servis	<b>400,-</b>
<b>SLEVY a DALŠÍ ZVÝHODNĚNÍ</b>		
nad 30NS hotového překladu	z celkového rozsahu textu	<b>-3 %</b>
nad 50NS hotového překladu	z celkového rozsahu textu	<b>-5 %</b>
nad 100NS hotového překladu	z celkového rozsahu textu	<b>-10 %</b>
doručení v Brně nebo poštovné v CZ u zakázek nad	3000,- Kč	<b>zdarma</b>

\*/ Ceny v Kč alternativně za 1 zdrojové slovo / 1 normovanou stranu (NS) cílového textu, tj. 1800 znaků včetně mezer. Minimální účtovaná částka je 90 Kč.

### **EXPRESNÍ NEBO BĚŽNÝ PŘEKLAD**

Běžně překládáme až 6 NS textu denně, počítáno ode dne následujícího po dni obdržení dokumentu k překladu.

Expresně překládáme od okamžiku objednání, a to na počkání, o víkendech a v rozsahu až 15NS denně.

**SNÍŽENÁ SAZBA U PŘEKLADŮ V ROZSAHU DO 1/2 NS  
JIŽ OD 180,- Kč**

**NEJLEVNĚJŠÍ PŘEKLADY ÚŘEDNÍCH LISTIN V BRNĚ  
VČETNĚ OVĚŘENÍ JIŽ OD 280,- Kč (NEBO NA POČKÁNÍ)**

**OPAKOVANÉ PŘEKLADY ZDARMA  
(PŘEKLADY ARCHIVUJEME)**

**KOMPLETNÍ DORUČOVACÍ SERVIS ÚŘEDNÍCH PŘEKLADŮ V BRNĚ  
(NIKAM NEMUSÍTE CHODIT - VEŠKERÉ BĚHÁNÍ OBSTARÁME ZA VÁS)**

PŘEKLADATELSKÉ SLUŽBY ŠANTAVÝ

614 00 BRNO, Cacovická 62  
tel. 545 230 730, GSM 777 909 143  
prekladys@prekladys.cz  
www.prekladys.cz



# AKČNÍ CENY VYBRANÝCH ÚŘEDNÍCH PŘEKLADŮ

## **NEJLEVNĚJŠÍ ÚŘEDNÍ PŘEKLADY V BRNĚ (s doložkou soudního tlumočnicka)\*:**

- překlad výpisu z českého rejstříku trestů včetně ověření: **300,- Kč**
- překlad výpisu z českého rejstříku trestů s dožádáním EU včetně ověření: **480,- Kč**
- překlad nového českého rodného/úmrtního listu včetně ověření: **300,- Kč**
- překlad nového českého oddacího listu včetně ověření: **320,- Kč**
- překlad českého vysokoškolského diplomu včetně ověření: **360,- Kč**
- překlad českého maturitního vysvědčení včetně ověření: **400,- Kč**
- překlad oboustranného (starého) rodného listu včetně ověření: **440,- Kč**
- překlad oboustranného (starého) oddacího listu včetně ověření: **460,- Kč**

## **OVĚŘENÉ PŘEKLADY NA POČKÁNÍ (s doložkou soudního tlumočnicka)\*:**

- překlad výpisu z českého rejstříku trestů včetně ověření (do 20 min): **450,- Kč**
- překlad výpisu z českého rejstříku trestů s dožádáním EU včetně ověření (do 40 min): **630,- Kč**
- překlad nového českého rodného/úmrtního listu včetně ověření (do 20 min): **450,- Kč**
- překlad nového českého oddacího listu včetně ověření (do 30 min): **480,- Kč**
- překlad českého vysokoškolského diplomu včetně ověření (do 40 min): **540,- Kč**
- překlad českého maturitního vysvědčení včetně ověření (do 60 min): **600,- Kč**
- překlad oboustranného (starého) rodného listu včetně ověření (do 75 min): **660,- Kč**
- překlad oboustranného (starého) oddacího listu včetně ověření (do 90 min): **690,- Kč**

---

*\*/ Cena za ověřený překlad, který se spojí s originálem listiny nebo její ověřenou kopií. U ověřené kopie listiny cena zahrnuje také překlad jedné doložky a razítka notáře či jiného ověřovatele, který kopii listiny vyhotovil. Překlad dalších doložek a razítek (např. apostily) se účtuje částkou 100,- Kč za každou takovou doložku.*

*U ověřeného překladu zpracovaného on-line (ověřený překlad do e-mailu pořízený ze skenů) účtujeme manipulační poplatek 100,- Kč za každý dokument (vyhotovený dokument obdržíte do e-mailu v podobě vícestránkového pdf).*

*uvedené ceny jsou konečné*

PŘEKLADATELSKÉ SLUŽBY ŠANTAVÝ

614 00 BRNO, Cacovická 62  
tel. 545 230 730, GSM 777 909 143  
prekladys@prekladys.cz  
www.prekladys.cz

